

Vyskladněno z velkoobchodního skladu PUMPA
Brno, a.s.

ZÁRUČNÍ LIST

Typ (štítkový údaj)

Výrobní číslo (štítkový údaj)

Výrobní číslo nádoby

Tyto údaje doplní prodejce při prodeji

Datum prodeje

Poskytnutá záruka (v měsících) od data prodeje **24 měsíců**

Záruka je poskytována při dodržení všech podmínek pro montáž a provoz,
uvedených v tomto dokladu.

Název, razítko a podpis prodejce

Mechanickou instalaci přístroje
provedla firma (název, razítko,
podpis, datum)

Elektrickou instalaci přístroje
provedla odborně způsobilá firma
(název, razítko, podpis, datum)

Typ jištění (hodnota):

NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE



Samonasávací čerpadlo PUMPA řada BLUE LINE PJM800X-G, 4PCSM1100P-G, 5PCSM1300P-G



„původní návod k obsluze“



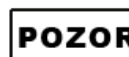
Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze



Mechanické nebezpečí u čerpadla



Elektrické nebezpečí u čerpadla



Bezpečnostní sdělení z důvodu bezpečnosti provozu čerpadla



*Samonasávací čerpadlo není určeno pro venkovní instalaci resp.
venkovní použití - pro použití ve stavbách.*



*Při údržbě nebo servisu, vypni z el. přívodu čerpadlo - vypni
svorkovnici z el. zásuvky .
Při přerušení dodávky elektrické energie stroj odpojte od sítě
hlavním vypínačem. Pokračovat v práci na stroji je možné až po
obnovení dodávky elektrické energie.*



*Odbornou údržbu a servis může provádět jen oprávněná, odborná a
poučená osoba.
Veškeré seřizovací úkony provádějte pouze odpovídajícím a
bezpečným postupem.
Opravy a údržbu provádějte na stroji s vypnutým a uzamčeným
hlavním vypínačem a uzavřeným přívodem všech médií.*

Výrobce: Pumpa, a.s. IČO: 25518399, Brno 63700, Stromovka 3

Vydání k 27.10. 2017, Rev.2

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili tento výrobek a žádáme Vás před uvedením do provozu o přečtení tohoto Návodu pro montáž a obsluhu.

Obsah

	str.
1. BEZPEČNOST	3
1.1 SOUHRN DŮLEŽITÝCH UPOZORNĚNÍ	3
1.2. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ	3
2. VÝROBNÍ ŠÍTEK SAMONASÁVACÍHO ČERPADLA	3
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	3
4. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ	4
5. POPIS SAMONASÁVACÍHO ČERPADLA	4
5.1. ČERPADLO	4
5.2. ELEKTROMOTOR	4
6. KONTROLO MECHANICKÉHO STAVU	4
7. INSTALACE	4
7.1. INSTALACE NUTNÝCH PŘÍSTROJŮ	4
7.2. USAZENÍ ČERPADLA	4
7.3. NESPRÁVNÁ A SPRÁVNÁ INSTALACE	5
8. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ	5
8.1. ČERPADLO S NAPÁJENÍM 230V	5
9. PŘÍPRAVA ČERPADLA PŘED SPUŠTĚNÍM	5
9.1. UVEDENÍ ČERPADLA DO PROVOZU	5
9.2. Odstavení čerpadla z provozu	5
9.3. USKLADNĚNÍ	6
10. NÁHRADNÍ DÍLY	6
11. OBSAH DODÁVKY	6
12. OBSAH DOKUMENTACE DODÁVANÉ SE ZAŘÍZENÍM	6
13. SERVIS A OPRAVY	6
14. ZÁVADY A ODSTRANĚNÍ	6
15. LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ	6
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	7

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Pumpa, a.s. Stromovka 3, Brno, ČR, zplnomocněný zástupce, prohlašuje na svou vlastní zodpovědnost, zde specifikované výrobky:

Kategorie všeobecných zařízení: Vodní čerpadla

Popis výrobku: Ponorná čerpadla, Samonasávací čerpadla

Konkrétní modely:

PSDR250P, PSDR550P, PSDR550X, PSDR900X, PJM800X-G, 4PCSM1100P-G, 5PCSM1300P-G

ke kterým se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s následujícími směrnicemi a normami:

1. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU, kterou se stanoví technické požadavky na výrobky, pokud jde o jejich elektromagnetickou kompatibilitu

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

2. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU, kterou se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí

EN 60335-1: 2012+A11

EN 60335-2-41: 2003+A1+A2

EN 62233: 2008

PUMPA, a.s.

Stromovka 3, Brno

Provozovna: U Svítavy 1, 618 00 Brno

ES/PUMPA/2013/002 REV.2

Datum: 2. 1. 2017

Martin Křapa (člen představenstva Pumpa, a.s.)

PUMPA, a.s.
Stromovka 3, Brno
Svítavy 1, 618 00 Brno-nákup
IČ: 251 94 00, DIČ: CZ25518399

9.3 USKLADNĚNÍ

- v suchém prostoru kde teplota neklesne pod 5°C
- odpojíme čerpadlo od zdroje napětí
- vylijeme zbylou vodu z čerpadla

10. NÁHRADNÍ DÍLY

Všechny součásti čerpadla jsou vyměnitelné. Náhradní díly jsou v prodeji ve specializovaných prodejnách čerpací techniky.

11. OBSAH DODÁVKY

- samonasávací čerpadlo

12. OBSAH DODÁVANÉ DOKUMENTACE

- návod k montáži a obsluze samonasávacího čerpadla

13. SERVIS A OPRAVY

Servisní opravy provádí autorizovaný servis Pumpa, a.s.

14. ZÁVADY A ODSTRANĚNÍ

Závady	Příčiny	Řešení
Motor se nespustí	1. Oběžné kolo je zablokováno 2. Vinutí statoru shořelo 3. Zlomený kabel	1. Uvolněte jej zasunutím šroubováku do hřídele na straně ventilátoru a odstraňte blokující nečistoty. 2. Vyměňte vinutí statoru 3. Vyměňte kabel
Čerpadlo nečerpá vodu nebo čerpá nedostatečné množství vody	1. Hladina vody se nachází pod patním ventilem 2. Netěsnost sacího vedení 3. Poškození mechanické ucpávky 4. Poškození oběžného kola 5. Ucpané síto filtru	1. Nastavte přívodní trubku tak, aby umožňovala ponoření patního ventilu do vody. 2. Zkontrolujte všechny spoje přívodního a výtlačného potrubí a rovnoměrně je utáhněte. 3. Vyměňte mechanickou ucpávku 4. Vyměňte oběžné kolo. 5. Vyčistěte patní ventil a odstraňte rozličný materiál.
Motor pracuje přerušovaně nebo spálení vinutí statoru	1. Dlouhodobý chod při přetížení 2. Oběžné kolo zablokováno nebo dlouhodobý chod při přetížení 3. Špatné uzemnění nebo přerušení kabelu, jiskření čerpadla	1. Namontujte ventil na výstup, aby se snížil průtok vody 2. Odstraňte nečistoty v komoře čerpadla a zajistěte, aby čerpadlo pracovalo v rozsahu jmenovitého průtoku. 3. Vyměňte cívku vinutí

15. LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Při provozu nebo likvidaci zařízení nutno dodržovat příslušné národní předpisy o životním prostředí a o likvidaci odpadu a elektroodpadu. V případě, že zařízení bude muset být sešrotováno, je zapotřebí postupovat při jeho likvidaci podle diferencovaného sběru, což znamená respektovat rozdílnost materiálů a jejich složení (kovy, umělé hmoty, gumy, atd..) Při diferencovaném sběru je třeba se obrátit na specializované firmy, které se zabývají sběrem těchto materiálů za současného respektování místních platných norem a předpisů.

Změny vyhrazeny.



1. BEZPEČNOST



Čerpací soustrojí popř. zařízení smí instalovat a opravovat jen osoby pro tyto práce uživatelem určené, mající příslušnou kvalifikaci a poučené o provozních podmínkách a zásadách bezpečnosti práce.

1.1. SOUHRN DŮLEŽITÝCH UPOZORNĚNÍ

- Zapojení na napětí podle štítkových údajů
- Samonasávací čerpadlo může být používáno pouze se všemi kryty dodávanými výrobcem.
- Nedotýkat se pohybujících se částí čerpadla (hřídel, spojka) během provozu čerpadla.
- Neopravovat čerpadlo za provozu nebo pod tlakem čerpané kapaliny.
- Správný směr otáčení.
- Zajistit, aby při opravách čerpacího soustrojí či zařízení nemohla neoprávněná osoba spustit hnací motor.
- Dbát, aby zásahy do elektrického vybavení včetně připojení na síť prováděla jen osoba odpovídající odbornou způsobilostí v elektrotechnice dle vyhlášky 50/78.
- Všechny šroubové spoje musí být řádně dotaženy a zajištěny proti uvolnění.
- Samonasávací čerpadlo se nesmí přenášet, je-li pod napětím.
- Toto zařízení není chráněno proti vodě a proto by mělo být umístěno pouze v suchém prostředí v obytné budově.
- Je nutné se vyhnout delšímu nasávání bez vody.
- Je zakázáno používat toto zařízení pro práci s hořlavými nebo škodlivými kapalinami.
- Zařízení není určeno pro přenos pitné vody.
- Zařízení by mělo být umístěno stabilně, aby nedošlo k pádu.
- Zařízení není vhodné pro dlouhodobé zatížení/ činnost, např. v průmyslových zařízeních nebo ve vodním recyklačním systému.
- Při jakékoli nečekané události, čerpadlo odpojte od přívodu elektrického proudu (navinutí na motor, porušená izolace kabelů atd....).
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

1.2. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Samonasávací čerpadlo není určeno pro čerpání hořlavín, ropných produktů a do prostředí s nebezpečím výbuchu a není určeno pro průmyslové použití.

2. VÝROBNÍ ŠTÍTEK SAMONASÁVACÍHO ČERPADLA

pumpa a.s. US Vitavý 1, 618 00 Bno, ČR POWER: 1100 Watt V&Hz: 230V/50Hz TEMPERATURE: 35°C	4PCSM1100P-G NO. MAX. FLOW: 90L/min MAX. HEAD: 48 m MAX. DIA. OF PIPE: G1"	pumpa a.s. US Vitavý 1, 618 00 Bno, ČR Výkon: 1100W V&Hz: 230V/50Hz Teplota kapaliny: 35°C	4PCSM1100P-G Výrobní číslo: Max. Průtok: 90L/min Max. Výtlak: 48 m Max. průměr potrubí: G1"

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Napětí	Teplota kapaliny	Výkon (Watt)	Max. průtok (L/min)	Max. výtlak (m)	IP	Připojení	Sací schopn. (m)	Přibližná hmotnost (kg)
PJM800X-G	230V/50Hz	35°C	800	53	38	X4	G1"	8	6,9
4PCSM1100P-G	230V/50Hz	35°C	1100	90	48	X4	G1"	8	10,5
5PCSM1300P-G	230V/50Hz	35°C	1300	90	55	X4	G1"	8	12,8

4. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Samonasávací čerpadlo je možné přepravovat v zabalené krabici v horizontální poloze. Musí být pevně ukotveno, aby se nepřevrátilo nebo neodvalovalo.

5. POPIS SAMONASÁVACÍHO ČERPADLA

Samonasávací čerpadla jsou široce používána pro zvyšování tlaku v potrubí a zásobování vodou.

5.1. ČERPADLO

U čerpadel je zabudován ejektor, čímž je zaručen samonasávací efekt. Oběžná kola jsou uložena na prodloužené hřídeli, kterou utěsňuje mechanická ucpávka. Konzola spojuje čerpadlo s elektromotorem v jeden celek a umožňuje uložení soustrojí na základ.

5.2. ELEKTROMOTOR

Jednofázové elektromotory 230 V s vestavěnou tepelnou ochranou.

POZOR

6. KONTROLA MECHANICKÉHO STAVU

Spočívá ve vizuální prohlídce samonasávacího čerpadla z hlediska jeho mechanického stavu.

Zejména se kontroluje:

- Neporušenost přívodního kabelu, jeho upevnění ve vývodce čerpadla.
- Zároveň kontrolujeme, zda kryt vývodky (matice) je dostatečně dotažen z důvodu řádného utěsnění přívodního kabelu.
- Míra opotřebení dílů, způsobena provozováním. Věnujeme pozornost, zda nedochází k úkapu vody na čerpadle (vadná mechanická ucpávka).

POZOR

7. INSTALACE

7.1. INSTALACE NUTNÝCH PŘÍSTROJŮ

Je nutné instalovat zařízení pro odpojení dodávky elektrického proudu:

- Vypínač s pojistkou nebo bez, podle ČSN EN 60947-3, kategorie AC-23B
- Jistič, vhodný pro odpojení podle ČSN EN 60947-2

Elektromotor čerpadla je nezbytně chránit před zkratem a přetížením vhodným ochranným prvem, který při poruše vypne vázané všechny pracovní vodiče. Ochranná zařízení proti přetížení musí odpovídat ČSN EN 60947-4-1. Nastavení ochranného prvku před přetížením musí být podle jmenovitého proudu elektromotoru, který je uveden na štítku čerpadla.



ZAJISTĚTE, ABY NAPĚTÍ BYLO SHODNÉ S ÚDAJEM NA ŠTÍTKU ČERPADLA!

7.2. USAZENÍ ČERPADLA

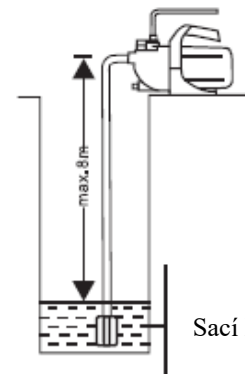
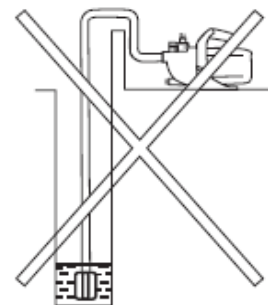
Čerpadlo musí být pevně připojeno k základu tak, aby hřídel rotoru čerpadla byla v horizontální poloze. Nesprávné ukotvení může zapříčinit vibrace a zvýšení hluku. Kolem čerpadla nechávejte volný prostor pro **větrání motoru**, snadné provedení kontroly a údržby.

Potrubí musí být uloženo v nezamrzlé hloubce.

S ohledem na případnou demontáž je vhodné spojení svislé části potrubí s potrubím uloženým v zemi rozebíratelným přírubovým spojením ve studni.

POZOR

7.3. NESPRÁVNÁ A SPRÁVNÁ INSTALACE



Sací koš se zpětnou klapkou

8. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Elektrickou montáž musí provádět jen osoba s odpovídající odbornou způsobilostí v elektrotechnice dle vyhlášky 50/78. Čerpadlo je nutno připojit na síť, odpovídající platným předpisům. Je nutno se však přesvědčit, zda napětí na štítku elektromotoru souhlasí s napětím sítě.

Elektrickou instalaci je nutné vybavit systémem vícenásobného odpojení s kontakty, které se rozevírají alespoň na 3 mm. Ochranu systému je třeba realizovat pomocí proudového chrániče (Ifn = 30 mA). Elektrický kabel musí vyhovovat normě EHS (2) nebo odpovídat typu H07 RN-F podle normy VDE 0620. V jednofázových motorech musí být vestavěna tepelná ochrana.

8.1. ČERPADLO S NAPÁJENÍM 230V

Motory jednofázových čerpadel jsou vybaveny kondenzátorem připojeným ke svorkám a zabudovanou tepelnou ochranou proti přetížení.

POZOR

9. PŘÍPRAVA ČERPADLA PŘED SPUŠTĚNÍM

PŘI JAKÉKOLIV MANIPULACI S ČERPADLEM JE NUTNÉ HO ODPOJIT OD SÍTĚ A ZABRÁNIT JEHO PŘIPOJENÍ OMYLEM.

Po delším uskladnění se stává, že konzervační prostředek ztuhne a potom musí být hřídel protočena ručně, aby se čerpadlo rozběhlo. Protočení je možné šroubovákem díky otvoru v krytu ventilátoru. Čerpadlo je nutno zavodnit tak, že se vyšroubuje zátká čerpadla a plnicím otvorem se nalévá voda do čerpadla tak dlouho, až je čerpadlo včetně sacího řádu zcela zaplněno. Pak zátku opět zašroubujeme. Bez naplnění vodou se nesmí čerpadlo spustit, neboť by se mohlo zadřít. Po naplnění zkontrolujte směr otáčení. Krátkodobě připojte napájení a zkontrolujte, zda směr otáčení odpovídá šípce na tělese čerpadla (motoru). V případě, že se motor nerozběhne a nevydává žádný zvuk, je porucha v přívodu el. energie.

9.1. UVEDENÍ ČERPADLA DO PROVOZU

Po provedení úkonů popsanych v přípravě uvedeme čerpadlo do provozu. Čerpadlo spustíme připojením napájecího napětí. Čerpadlo začne čerpat vodu do výtlačného potrubí.

9.2. ODTAVENÍ ČERPADLA Z PROVOZU

Odpojíme přívodní kabel z elektrické sítě.